



## Bréf og skjöl fátækramála 1909-1910

---

Aðfnr. 1018, örk 8

Tekið af vef Borgarskjalasafnsins

---

[www.borgarskjalasafn.is](http://www.borgarskjalasafn.is)

Heimilt er að vitna í skjölin og skal þá geta uppruna þeirra.

Ljósmyndun þessara skjala var styrkt af Þjóðskjalasafni Íslands.

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Fátelknæfudagfundur 10. júní.

- 1, Fugigerður Þorvaldsdóttir félkis um steyla í steystærspjót. Hálmaró Jónssonar
- 2, Ábergð fyrir fjöreyju landmunnsláttu (Reyklokkaveit).
- 3, Reikningar landleknis
- 4, Steykblánni Ólafs Ólafssonar Ísafjörð.
- 5, Hreppknæfud landviluth. viderkennir sveitfest. Bergfirir Liefjónssonar.
- 6, Jörður Stefánsson bítur um viðbátarsteyla.
- 7, Hjertur Sigurðsson bítur um húsakignusteyla
- 8, Steykveiting til lauda landu. Þjórnstjórn.

Fundur 24. júní.

- 1, Steykur Halldórs Þorðarsonar
- 2, - - - land

Andri Þórðarson

Ey. Jónsson, Hesthúsin









Þórunn Guðrún Guðbrásson

Otto Marinus Guðmundsson  
Sveinn Marin Guðmundsson  
Guðrún Þjáttan 24/7/1908

---

Arni Helgason tatusenda hefur  
árlega gefið meðgjöf að sínum  
hluta, 40-60-50 - að meðal-  
tali 50 kr. á ári.

Agrieta Jónsdóttir.



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Gudrun Halldórsdóttir Þráparrstíg 6  
Barf að ja' skír 10.00

Reykjavík 9. júní 1909  
Sinné Olafsson

til Borgarstjórnar í Reykjavík



Fundinn Hallgrímsson's Manuscript

1807

Handwritten notes

Handwritten notes

Samkvæmt skrifum formanns Játökrafélldarinnar  
í Reykjavík hófum við undirritadur Játökrafulltrúar  
gjört aðsjón hjá Guðmundi Erlendsyni á Grettisgötu  
5t. sem beiddst hefur styrks í Játökraþjódi,

Heimilis áttodur hans eru þessar. Hann og hústeyra  
hans eiga eitt barn á fjórta ári, þau eru með öllu  
þjárgarlaus og er það því samkvæmt álit okkar að  
naudsýn sje til að síma styrkbeidni hans hið fyrsta.

Reykjavík 18 Maí 1909

Samuel Ólafsson Auðjarfingur





# Þrenging 1904 feldur á Reykjavík

N<sup>o</sup> .....

Eg undirskrifadur lofa og undirgengst, þá krafist verður, að greiða í peningum kostnað allan við legu sjúklingsins

Stevni Grunnur

Þrengingjar Guðmundsdóttir frá Þinghóltsbæ.

á „Sct. Josefs Hospital“ í Reykjavík, svo og útfararkostnað, ef þess þarf með.

Reykjavík, 20<sup>da</sup> dag maí 1904

Helmiórn

	Kr.	aur.
Innl. .... farinn .....		
Legudagar ..... á .....		
Aukavökunætur .....		
Umbúðir .....		
Útfararkostnaður .....		
Alls kr.		

Reykjavík, ..... dag .....

p. t. umsjónarmaður.







Ári 1909 þ. 3. sept. metts Týrur mjær  
stúlkan Steinun Guðmundsdóttir, Grættis-  
götu 56 og að gefnu tilefni gefur hún svo-  
fellda skýrslu um æsjeril sinn.

Hún er 56 ára, fædd 29. janúar 1853 í  
Tungu í Svínadal, Borgarfjörðarbyggð og  
dvaldi hún þar þar til hún var 14  
ára. Þá flutti hún að vestra Mid-  
jelli á Hvalfjörðarströnd í sömgu sveit og  
var hún þar í 5 ár þá flutti hún til  
Reykjavíkur og var hún þar í 5 ár. Þá  
fór hún upp í Hlíðarsíðu að Fljótstungu  
og dvaldi þar í 16 ár, en 2 ár dvaldi  
hún Staðholtstunguáreyri. Þá flutti  
hún aftur til Reykjavíkur og hefir dvalid  
þar síðan. Hún neyðist nú til þess að fá  
fátækra styrk sökum veikinda og fátæktar.  
Hún er nýfæddin upp úr Tórkna legu á  
Frakkneska spítalanum hjó í beinum og er  
mjög lasturda ennyka og getur ekki unnið.  
Hún hefir ekki fengid styrk áður. Hún vonar  
að geta endurgoldid styrkin.

Vottor:  
Ólafur Jónsson  
Anni Helgason

Myndesid samþykkt  
Sigurjón Markússon





Kaupveris þekkingu, Vestmý. 20, þess  
þegar, at lesstent á gítala, þri hvin liggur  
þri hjúsmadama en fávörð þeirna

Rík 23/87

J. Magnússon

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Reykjavík 25 ágúst 1909

Því mið vil þu láta þína heid-  
rúðu Játökraðstjórn vita að þu málit  
algjörlega undan að vera lengur í  
Játökraðnefnd, og vora þu að nefnd.  
in gefi mig þessum frá því starfi.

Þu góti stungið uppá mörgum  
sem þeim starfa eru ragnir  
þar á meðal Einar Finnsson  
Veðastjóri og Guðmundur Jakk-  
-ósson Trjesmidur

Með þakklæti fyrir góða  
samvinnu

Væðingarfyllt

Samúel Ólafsson

til Játökraðstjórnarinnar

L. Rok. 96  
1909

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in a cursive script.

Handwritten text, possibly a signature or a specific section header.

Handwritten text, possibly a signature or a specific section header.

Handwritten text, possibly a signature or a specific section header.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or a footer.

SÝSLUM. GULLBRINGU- OG KJÓSARSÝSLU



Hafnarfirði, 1. september 1909.

Þeir með síndi ég yður, herra  
 borgarstjóri, bréf óddvísans í  
 Hafna brenni dags. 7. j. m. hvar  
 í namn viðverðinn að þurfa ályg-  
 unum Eydmondur Þjörnsson  
 á Vesturgötu nr. 25 í Reykjavík  
 er raddir um í heidruðu bréfi  
 yðar, dags. 29. júní þ. á. sí svit-  
 lagur í Hafna brenni, en að því  
 er endurgjald af hálfu þreppans  
 smertir á hinum votta stýr  
 skilríkum til þess að borgarstjóri  
 Reykjavíkur, hafi af þreppanefnd



inni í greindum þreppi fyrir 1 1/2  
ári síðan verið skrifað um meðlag  
mið barni Jóns norrurs Ásmunds-  
sonar í Traskvísum, síð eigi hafi  
verið einnt af hálfu bæjarskjóm-  
ar, og virðist séður oddviti  
ettast til þess að jafnudur eí  
gjörður á meðlagströfum þess-  
um. -

Þrátt þröfa þessi eí þrumuæddu  
málefni í sjálfu sér, övið komandi,  
þyfti rétt - áður en þröfa á huld-  
ur þreppsaufrudinni í Hafna-  
þreppi er endurnýjjuð - að fá  
umsöguv gðar viðvilgjandi mður-  
lagi séðs erindis oddvitaus. er  
þorum svo gðdi eítt jafubliða

1/2  
lag  
ds.  
bafi  
inn.  
di,  
hud-  
a-  
há  
Sur-  
r  
sa

í þessari kröfu minni til  
Hafnarbreypti um grúðilau á  
meðlagi með þurfaðan annunum  
Guðmundi Þjárnýyrni. -

legur Jónas

Til

Borgarskjólamans í Reykjavík





Herma Borgar stjóri

með því við vitum að  
Guðmundur Sigurðsson fadir  
okkar undir vitadna nafni  
hefur þú þú um stírk af almennu  
þe regna övinnu skrots og  
að þann nafni kemur sína  
máðir okkar veikburða að  
sjá fyrir og nefni sannað þessi  
dóttir síni sem er heilum lítil  
síðan fyrir jól övinnu sje  
stíki hjó kemum og þar við  
erum stíki svo að geta hjálpað  
þonum sem spendur övi búðum  
við þú gjöra svo vel og lína  
þonum övi kvínu vppnað sem  
þann til tekur við skulum  
á borgar að hjálpa þann til að  
þarga á vjettum þinna

Reykjavitt 26. 12. 1909  
L. Rob. Sindringarfeist

87 — Sigurður Guðmundsson  
1909 Sigvín Guðmundsdóttir  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur





Leg þessi nýs hjó með  
vindingarfullsk ad söna  
nýs til himna hátvístu  
fútuera nefndar Reykja-  
víkur - Kaupdada vidvitj-  
andi dillagi þvi og Gudmundi  
Þjóturssyni massage-tekni-  
ker ad greida með bæn-  
um okkur, sem er ad úpp-  
kast Kr. 60,00 um ársfjórð-  
inginn i allt voru lúðni  
6 ársfj. þann 16. jan eða  
Kr. 36000. Þig þess nokkrum  
sinnum skrifu þessaförge  
Halldóri Danielsyni þessu  
vidvitjandi, en þann kvæð  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur  
1909



hefar afhent fátækra nefnd-  
inni þat mál og þíff mín  
þessi mikli þóáttu á  
góviltu þessu mndlagi  
þíff bakur míjri mikil  
áþagindi. Þess vegna  
þíff þej míjri að skora  
á þína háttvirkta fátækra  
nefnd að þín gjöri míjri  
skil á þessi þje skil  
bráðasta ef mögulegt væri  
þá með „besó“ til baka.

Óskifindi 3. febr. 1909

Vindingsfyllst  
Elinbjörg Runólfsdóttir

Sil.

fátækra nefndar

Reykjavíkur

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Þó með leyfi ég mér virdingarfyllt að  
biðja hina hádruga fátækra nefndi Reykja-  
vík að taka ábragð af og lána mér, ef hlutinn  
er gráðslu 40 kr. mánaðarlega húsaleiga eftir  
hins þá er ég og allur minn heimili fjölskylda  
nu byrja á Ananásdum svo að ég úgi þessi  
að missa húsleiga þetta ein þegar og þess hlutinn  
sem þvi fylgja þráð lóðina ánes þess.

Skýldi svo fara að ég geti efli 2 mánuði innlegi  
húsið með einhverju miðri, sem ég á kostnaði  
þess þess mikilsvernda hjálpað <sup>na</sup> að lengra en  
þess þess að slíkt gæði.

Reykjavík 28 júlí 1909

Virdingarfyllt  
Þórarinn Guðmundsson

St.

fátækra nefndanna í Reykjavík.





Eg undirskrifud vert at tilkynna  
hinni heidrudu fátöknefnd Reykjavíkur-  
Kaupstatar, að ljá mér hefð vert síðan  
í fyrra sumar óvása gamalmenni: Sigurdur  
Þorkelsson, áttósur að aldri, sem sveit á hól  
í Reykjavík. Í fyrra sumar var hann  
við kúahirðing og hét þá, að hann ymi fýri  
sér. En í vetur hefð hann vert heilsulaus og  
athafnalaus og er svo enn og verður þeir hómur  
sem lengur líður. Hann hefð þeir vert kreinn  
og beinn ómagi síðan í haust er leit og  
fer og þeir fram á, að hinna heidrudu  
fátöknefnd vildi þóknast að greidd  
mér fýri framfarla hans umlitinn tíma  
hl 1. p.m. 30 Króna þóknun, þótt hann hafi  
© Borgarskjalasafn Reykjavíkur  
Hl. 1909



ekki verið sagt hi sveitar fyrr en mi,  
enda er honum þat þvernaugt, að þurfa  
af vera annara handbændni.

Frá 1. ágúst og framvegis get eg ekki  
séð fyrir framförlu hant nema greitt  
sé met honum af minsta kosti 12 Krónur  
á mánuði fyrst um sinn. — Met þeim  
skildaga væri honum heimil við tíja  
már af sinni, en ekki af öðrum kosti.

Langavegi 18. 11. ágúst 1909

Nirtingarfylið,

Ragnhildur Hafsclóttir

Til fátaksnefndar Reykjavíkur.



Álér með leyfu og meir  
verðingarfylt. að leiða þinnar  
heidroudu fátækra stjórnar. Reyk-  
javíkur, og beiðast þess að  
mér yrði veittur allt að 8 tónum  
stjórnar mánaðar lega, til þess  
að ég gæti borgað húsalúgu  
eftir það húspláss sem ég  
núi hefði í Þjarnaborg.

Ég er líka ára gömul og  
hefði litla vinnu haft í sumum  
slóttum mín er þjá mér sem  
sinnu hefði mjög litla vinnu  
haft enda stór fötlud í fötonum  
og fari oft eftir vinnufer  
í þessum hefði ég dvalið nær  
fellt 30 undan farn ár

Reykjavík 11 ágúst 1909

verðingarfylt  
Oddni Einarssóttur





d áttvættisaldri

Hjertumlega þeg migra vörðingarfélts ad heidast  
áttvættis borgarstjórnans til þess ad mæti min  
Frjálsbjörg Bjarnadóttir verði flutt á sína  
sútt. Hvalfjarðarstrandarkryppi, með því ad þig  
þu migra engin tótt á ad ala önnu fyrir henni  
kynur, enda á hinni þer engum ad dem gæti  
gjett henni hjálparmótt. Frá kryppi hennar  
huf þig engu hjálp gætt ferjitt, of einu tregstitt  
þig með migra móti til ad halda hana. Vætti  
þig þess ad þig, hilt vitti þer, þer þad dem  
þer þerf til þess ad lertit verði móti henni  
of kryppnefnd Hvalfjarðarstrandarkryppis

Vörðingarfétt

Reykjavitt 10. ág. 1909.

Björn Helionýmsson

Frú Bjarnadóttir, F. Rvk. <sup>83</sup> 1909  
© Borgarskýttasafn Reykjavíkur





vattard

Vís undir skripaðis  
vattam þad rjett og  
þatt ad vera ad  
ekkjan Ingi björg Björnardóttir  
á sveit þestur í  
Hvalþjardar strandar þessu  
Reykjavík 31 Juli 1909

Ólafur Þórdarson  
Guðlaugur M. Þórnason

F. Rok.  $\frac{82}{1909}$



Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, appearing to be a letter or document, written in a cursive script.

Handwritten text in the middle section of the page.

Handwritten text in the lower right section of the page.

Gudrída Gudmundsdóttir

Málsgata 35

þorp. og leynjast á spítala

Þv 26/6 13

Ólafur Einarsson

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Samkræmt skipun formanns fátöku-  
nefundar Reykjavíkur, hef jég undirritaður  
þínt mér spnaástandur ~~Óttunnar~~ Guðrídur  
Guðmundsdóttur á Njálsgötu 35 sem beiðst  
hefur stórs fátöknefundarinnar til að verða  
lögð inn á spítala hjér í Óðnum.

Hún hefur skírt mér frá að hún sje al-  
gjörlega spnalaus og geti engu álitð fengið  
fyrir sig. Hún hefur nokkrar vitur legið  
rámpóst og lóknir Matthías Línarsson sem  
að hefur stundað hana, telur nauðsinlegt að  
hún komist á spítala nú þegar, þá álit jég  
sjálfsagt að sinna stírkbeidni hennar,

Reykjavík 29 júní 1909

Samuel Ólafsson

Ábergt telur á leguástráðinum.





Anna Gudmundsdóttir, Frakkastíg  
N<sup>o</sup> 10, gift Samuel Gudmundssyni,  
sem nú er stórkennari frá heiminum  
og býr með stulku á Fosafeldi.  
Hann eiga 3 börn, eitt boruð vinur  
fyrir fjórum. Svá börn 10 og 11 ára  
tjá yður.

Mitt láta systurmanni stúlka  
Samuel frá stúlku og senda  
manni sendu. —

Þreygja fyrir telegram 5 kr.

---



Ágísta María Tímbovellóttu  
27 ára kúfur veid í beunni í ís-  
tönn. Á 5 mánaða gamalt barn  
með William Henry Samster, sem  
farinn er til Englands. Enski  
konsullinn hefur að núa í  
Samster.

24. júní

Eg undirskrifur vil hér með biðja  
þína hátvístu fátækra nefnd, að  
hökka meðlagit með Margrét gömbu  
sem hjá mér er, - úr 12 kr. í 15 kr. um  
mánuð hvorn.

Astadsta fyrir þessu er, að M. hefir  
verið mjög vörð um síðari part  
vetras og nú í vör, og hefir þas af  
leitandi þroft meiri umönnun  
en ella. Eg á því búið með að halda  
hana á þessu að fá hokksun á með-  
gjöfinni.

Á þessu á mót er eg þess fullviss,  
að Margrét vill ekki fara frá mér,  
og vil eg því gjöra mitt yðasta til  
að halda hana.

Þessu áttu þú þetta.

Þú þingast

F. Þok. 83  
1909

Gudrún Jónsdóttir

Langveg 27  
© Borgarskjaldur Reykjavíkur



*[Faint, illegible handwriting on lined paper]*



Til efri af heidru brefi yðar vel komi hr.  
borgarstjóri, til hreyfingnefndar Kjósarhrepps d. s. 26 fm  
viðvikjandi þunfa manni Kjósarhrepps Jóni Sem-  
undssini frá Grafelli. Lúfi ég mér niðringar fylst  
að beidast þess að fátækra nefnd Reykjavíkur annist  
um að sjúklingur þessi fái að verða kyrr á Landa kots-  
spítalanum og að hinn taki á byrgð á legu kostnaðinum  
hveru tveggja fyrstum sinni, edur í öllu falli til tóka þ. m.  
mun ég innan þess tíma koma til Reykjavíkur og  
þá gjöra þar ráðstafanir sjúklingi þessum viðvikjandi,  
með samráði við lækni, og sem mögu legar vera.  
sem og gjöra ráðstafanir til um borgun á aföllnum  
legu kostnaði.

Fyrir hönd hreyfingnefndar Kjósarhrepps

Kedra Hálvi 5 júní 1909

Þorður Gudmundsson  
(sk. Veldub.)

Hl  
Til

Borgarstjóra Reykjavíkur

J. Ruk 81  
1909







Oddvitiinn í Sandvíkurhreppi 2. júní 1909.

Þag 1 júní þ.á. sendi lýstumadurinn í Arnessýslu hreppsnefndinni Sandvíkurhreppi erindi yðar hævelborni herra borgstjóra Reykjavíkur vegna stúlkunnar Friðsundar Jónsdóttur er þess fund þess á leit að hreppsnefndin í Sandvíkuv. greiði fyrir hana til fátækra sjóðs Reykjavíkur 10 kr. tíu krónur sem er 2/3 hlutar af upphæð þeirri er henni var veittu þáðan samkvæmt brynni þvöf. 26 apríl síðastl.

Þá skal það tekið fram, að samtíndis hafaverid gjörðvæð-  
stífanistil þess að yðar verði greitt þje þetta.

Um leit verður hreppsnefndin að láta þess getit, að hún er mjög óánögð yfir þvi að Friðsund hefur ekki verit flutt hringit-  
samkvæmt fátækralögum 16. márs. 1905. samant. 63 gr. Það veritir vera dälitit einkennilegt í hald Reykjavíkurborastjórnar í þessa stúlkun; þvi í fyrra skiptit er hún vord stórk þvöf vegna gjálifis af ölipnadar; vildi nefndin hje þi hana flutta hringit - þá er svarit sama af nú; að hún sje sakfeld af vici að taka it straff, verit þvi ekki flutt. heldur verit barnit öþkur sent. Nú þiki öþkur allt þetta dälitit kinlegt. síðan þetta var eru nú full þvöf in.

Með þvi að fátækra lögin frá 1905 eru komin í fulla framkvæmd. er gers dvalar hreppnum dälitit meini utgjöld en áður, Tröystis nefndin hje yðar háttviti henna að hlutast til um það með alvöru að áður nefnd Friðsund Jónsdóttur verit flutt hringit tafarlaust, ásamt með barni sínu þegar hún er fandi þvöf. af binnu að áþpláms veft síns. til þess hún hje vinni fyrir sje af barni sínu að lög skildum hluta. Þvi andsileft þiki fátækra stjórnum hje, að óþort sje fyrir viðkomandi fátækra þjeb-ádmangáminst stúlk. ali leingur aldur sínn í Reykjavík, með þvi þvöf hún meir af meir í gjálif. háþvástadarinnu sem hún eftir fram komu sínni hefur sínt að hún hefur tekið allþv mikinn vinstuþart í.

Þetta erindi hreppsnefndarinnar í Sandvíkurhreppi til þvöfist yðar háttviti herra hje með.

Letningur þyllt.

Í umboði hreppsnefndarinnar same dag af afangreinis -

Simon Jónsson

(Oddviti-).

Til

Borgstjóra Reykjavíkurbor.

L. Rub. 80  
1909

© Borgarskjalasafn Reykjavíkur





SÝSLUMAÐURINN Í ÁRNESSÝSLU.

Kaldaðarnesi, 3. júní 1909.

Að jörmet leyfi þeg mjer at senda yðar, þessa borgar-  
stjórn, vísuðarmenniga þrepponefundarimmar í  
Sandvíkurþreppi, dags. 1. þ. m., þessi sveitfesti  
Þergþóis smikkara Þiggjássommar, er um ræðir  
í 2 heitustum brjefum yðar, dags. 10. og 17.  
þ. m.

Lejardur Ólafsson

Til  
borgarstjórná Reykjavíkur.

© Borgarskiptasafn Reykjavíkur  
1909





Því með vitarhennit að Þorgþór  
Snikkari Veggáirum Laugaveg 29 Reykjavíkur  
fæddur í Valdektu 27. Febr. 1883. á  
fram ferðsveit í Sandvíkurhreppi

Sandvíkurhreppi 1 júní 1909.

Því hönd hreppsmefndarinnar  
Simon Þórisson.

[ Oddviti ].

A. 1085.



Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is mirrored and difficult to decipher but appears to contain names and dates.

Billedudal 31. Mai 1909

Heitrad brjef yðvar, herra Borgars-  
stjóri dags. 20. f. m. hefi jeg með-  
tekið og svarast því þannig: að  
jeg er fús á að leggja fótur mínar  
naukynlegan framferðslustyrk að  
rjetta klubbfalli við bróður minn  
Jón og Torfa, og vilði jeg jafnframt  
með þér yðvar um að láta mig  
sem fyrst vita hve mikil, og á hvaða  
tíma mig þeri að senda til yðvar  
í þessu skyni.

Vorlingarþúf

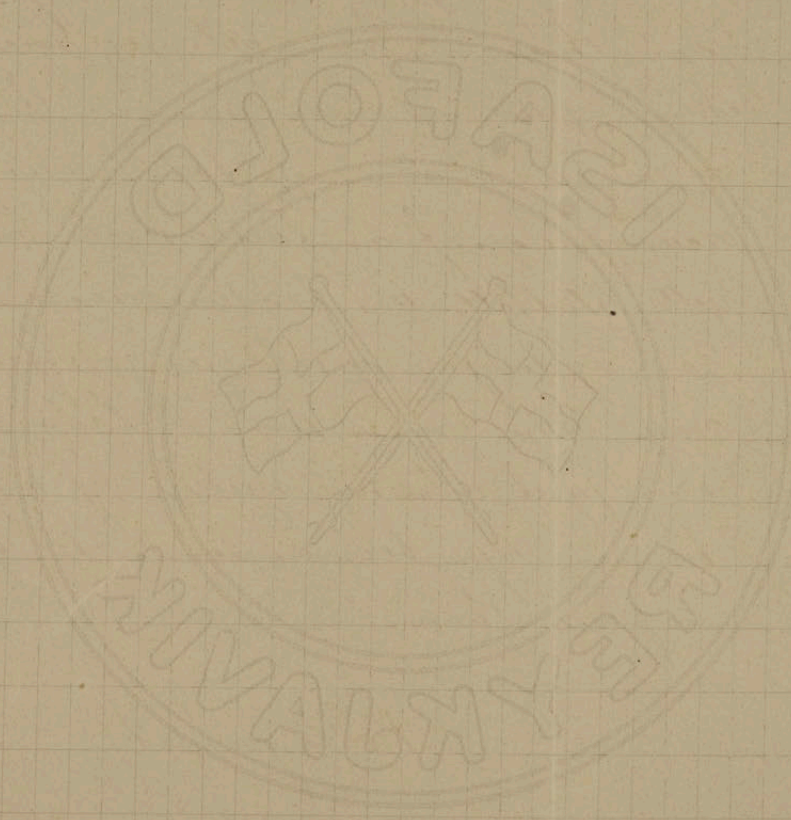
Klengur Jónsson

Til  
Borgarsjórans í Reykjavík

F. R. 78

© Borgarskjólasam Reykjavíkur  
1909





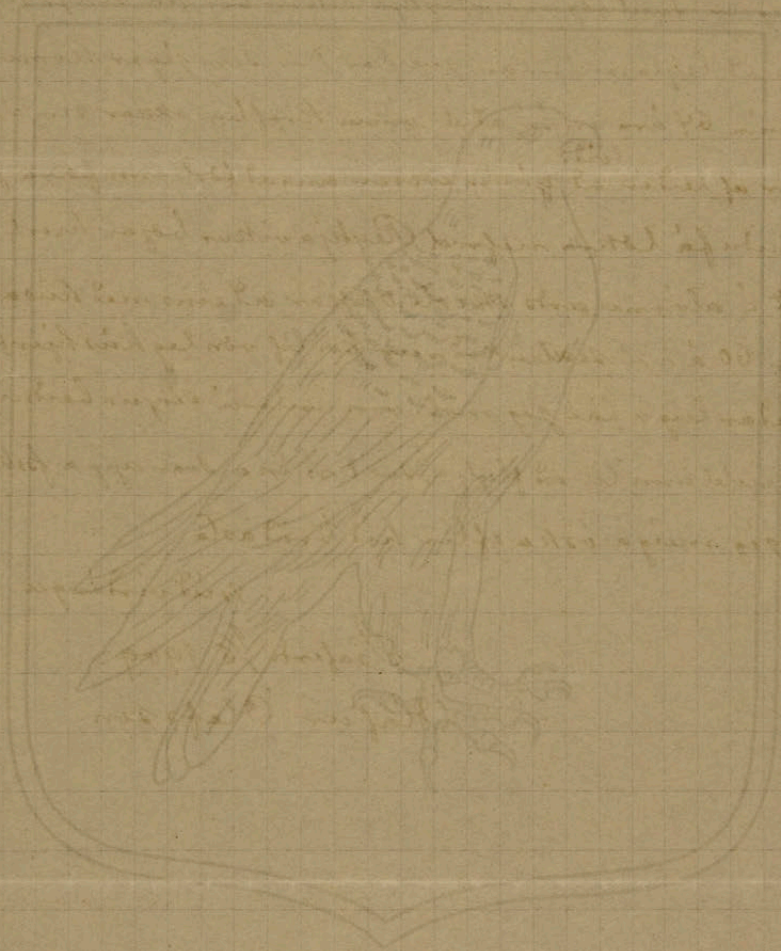






Sendist borgarstjóranum í Reykjavík.  
Borgarfélagið í Reykjavík, 7. júní 1909.

Jón Magnússon





fundu 25/6. 1908.

27/9.08. Mr. Sýslumanni Þing-

Skrifstofu Borgarstjóra Reykjavíkur

18. ágúst 1908

. Sjávarspá til Búsá  
við sömkuðum ályst.  
um fátækranefundar-  
innu d. —

51

Jeg sendi fátækranefundinni hjer með til umsagnar  
brjef sýslumannsins í Þingeyjarsýslu dags. 3. þ. m., þar  
sem hann æskir yfirlýsingar um hvort Egill nokkur Guðnason  
sje viðurkenndur sveitlægur í Reykjavík.

Páll Daníelsson

Til

Fátækranefundar Reykjavíkur .-





Askrnesi við Myratjörð 29/5-09

Hátvittur borgarsjóri Þvíkur!  
Í tilefni af bréfi yðar til mín  
dagsettu 20/5-09 viðvísjandi mála-  
leitun föður míns til fátækra-  
nefndar Þvíkur um fjárstygð  
sér til lífsframmfarðu, þá leit  
ég mér hér með að stýra yður þá  
að ég er reiðubúinn að hjálpa  
föður mínum eftir því sem mér  
ber þakksáttalega við bráður mína  
og vildi ég þá fá að vita hvað mik  
id mér bari að leggja föður mínum  
árlega og eins hvenær ársins það  
atti að borgast, en minna í vor  
þef ég látið þann fá sem svarar  
60-70 krónum og atlast ég þá til  
að það komi upp í því sem mér  
bari að leggja krónum þetta ár

Verðingarfyllt

Þ. Þvík. 76

1909

Tosfi

Borgarskjalasali Reykjavíkur



Handwritten text at the top of the page, possibly a header or address, written in a cursive script.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script, which is mostly illegible due to fading and the angle of the page.

Um leið og jeg hjér með votta þinni hátvöðu fátækraþjórn  
þakklæti mitt fyrir þá miklu hjálpu, sem þú í veikinum mínum  
hafir veitt mér af fátækraþjórn<sup>þró</sup> því á síðastliðnum veðri  
fram að þessum tíma, þessu þessu mér auðmjúklega að biðja  
þana enn að veita mér framvegis 50 króna hjálpu af fátækra-  
sjóðnum mánaðarlega, svo lengi sem mín auma heilsa er  
þannig, að jeg ekkert get unnið til gagns fyrir mig og heimili  
mitt. Þeyndar er heilsan mín, að því er virðist, á góðum  
batavegi á móti því sem þú var í veltu<sup>en</sup> eftir álitu lótnisins  
líður enn nokkuð langur tími þangað til jeg verð þó um að  
vinna nokkra verulega vinnu svo að gagni sé. Með því  
að jeg eftir lótnisstípinu verð að kaupa og drökka 2½ þott af  
mjólk á tvejum dögum, og auk þess kaupa nokkuð af með-  
ulum í horri viku, og vegna þess að þona mín einnig er svo  
veik og þungaveik að þú, samtengt með löngu vottvoti  
frá lótni Sigurði allagnissyni, engu erinda vinnu gætur  
það, get jeg ekki komið af með minni hjálpu en  
50 krónur á mánuði.

Njálsgöta 40 B í Reykjavík, 23. júní 1909

Auðmjúklega,

Arni Jósefsson.

Til

fátækraþjórnarinnar í Reykjavík F. Rvk. 1909





Þveinbjörg þín dattir er þunguþekkt  
og þólar ekki efnis vinnu

19/6 07

Stjórnun



© Borgarskjalasafn Reykjavíkur

Hatstra í ís af Játækrafullu

metið ~~er~~

Þú með Leyfi og mjög vörðingarsfyllt að  
þara þess á Leit við hina Heydrúku Játækra-  
nefnd að hún vilði svo vel gjöra og veita mér  
viðbót við þann styrk sem ég hef þvingið 2 krónur  
um mánuðinn. En það af þara 6 kr. í Húsaleigu  
þá er <sup>leng</sup> hótin. En sökum þess að vinnu kráptar  
minir eru þrotin þó alþversinn sjá Elki nema 25 1/2 ári  
og alt svo durt sem maður þarf næst vilði ég  
óska að mér mætti veitast 5 krónur í viðbót, ef  
það væri Elki álitid óvanngjarn, og það mætti  
Reyknastr frá 1 Júní yfirstandandi.

vörðingarsfyllt

Laugaveg 26 - 4 Júní 1909

Þórvður Stefánsson

Til

Játækra-nefndar

Reykjavíkur

F. R. 74  
1909





Vesast til Of. Pjetursson

Jeg undirritadur leifi  
mjer auðmjúklekast að biðja  
hina háttvirtu fátækranefnd  
um hjálp til að borga fyrir mig  
og fjölskiðu mína húsaleigu áfram  
því ástæður mínar hafa ekki  
batnað svo að jeg geti mist  
af aðfla mínum til þess og þar  
af leidandi get ekki fengið leigt  
uppá mitt eindæmi. En þá jeg  
hjálp hinnar heidruðu nefndar  
þá jeg að vera hér áfram enn  
annars ekki.

Bræðraborgarstíg 21

dags 15 Maí 1909

Pjetur Sigurðsson F. Rök.

Til Fátækranefndarinnar <sup>73</sup>  
1909  
í Reykjavík



